



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

CE0493

**Îmbrăcăminte de protecție pentru utilizatorii de motofierăstraie manuale
JACHETE**

VĂ RUGĂM CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS CU GRIJĂ ÎNAINTE DE A PURTA
ACESTE ARTICOLE DE ÎMBRĂCĂMINTE
VERIFICAȚI ÎMPREUNĂ CU RESPONSABILUL DE PROTECȚIA MUNCII SAU CU SUPERIORUL DUMNEAVOASTRĂ,
DACĂ ACEST ARTICOL DE ÎMBRĂCĂMINTE ESTE POTRIVIT PENTRU MEDIUL
DUMNEAVOASTRĂ SPECIFIC DE LUCRU.
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU GRIJĂ, PENTRU A LE PUTEA VERIFICA ÎN ORICE MOMENT*
(*) VERIFICAȚI PE WWW.SIOENAPPAREL.COM DACĂ AVEȚI CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE

Acest articol de îmbrăcăminte îndeplinește recomandările fundamentale ale **Regulamentului European 2016/425** privitor la Echipamentele Individuale de Protecție (EIP). Prin intermediul aprobării tipizate, acest articol de îmbrăcăminte a fost certificat conform Standardului European **EN 381 Partea 11 :2002** - Îmbrăcăminte de protecție pentru utilizatorii de motofierăstraie. De asemenea, articolul de îmbrăcăminte este în conformitate cu standardul **EN ISO 13688:2013** – Cerințe Generale

Echipamentele de protecție cu referința **CSJ_x**, vor fi etichetate cu standardele menționate mai sus.

Examinarea tip a fost efectuată de către: Centexbel, Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde, (NB 0493).

Dacă acest număr 0493 este afișat îndreapta etichetei cusute în apropierea pictogramei CE, înseamnă că este EIP din categoria III cu un design complex menit să protejeze utilizatorul împotriva pericolelor fatale sau care pot afecta sănătatea cuiva în mod grav și iremediabil. Acest tip de EIP este supus unui sistem de garanție a calității producției - EC cu supraveghere (modulul D). Supravegherea sistemului nostru ISO 9001 a fost atribuită BQA/CENTEXBEL (NB0493), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.

Declarația de Conformitate UE poate fi găsită pe următoarea adresă de internet : <http://sio.to/eudoc>

Acest EIP este în conformitate cu regulamentul REACH. Acest EIP nu conține elemente cunoscute astăzi ca fiind cauzatoare de reacții alergice sau cunoscute a fi cancerigene sau mutagene. Acest produs nu conține substanțe la un nivel cunoscut sau suspectat a avea efecte nocive asupra igienei sau sănătății utilizatorului în condițiile prevăzute de utilizare. Designul nu cauzează iritații sau disconfort utilizatorului. Acest echipament individual de protecție nu conține materiale cunoscute care să provoace reacții alergice. Dacă totuși apar reacții alergice consultați un medic imediat și contactați producătorul.



EN 381-11:2002
class x

Referința CSJ x	Clasa
CSJ 0	0 (16 m/s)
CSJ 1	1 (20 m/s)

Articolul de îmbrăcăminte nu vă oferă protecție în locurile fără material protector.

Pe etichetă este menționată clasa din care face parte articolul de îmbrăcăminte, viteza lanțului este menționată pe etichetă:

Clasificare în funcție de viteza lanțului :

- clasa 0: 16m/s
- clasa 1 : 20 m/s
- clasa 2 : 24 m/s
- clasa 3 : 28 m/s





Instrucțiuni de întreținere pentru mașini de spălat pentru uz caznic(*) (vezi eticheta)

Nu lăsați articolul de îmbrăcăminte să se murdărească excesiv. Articolele de îmbrăcăminte deteriorate sau murdare reduc nivelul de protecție. Expunerea îndelungată la murdărie precum: substanțe chimice ca uleiurile, grăsime, et c. pot, de asemenea, afecta proprietățile de protecție ale îmbrăcăminteii.

Vă recomandăm întreținerea profesională (prin intermediul unei spălătorii interne sau externe).

Spălați separat hainele colorate sau cele deschise. Înainte să spălați articolele de îmbrăcăminte închideți fermoarele, capsele, închiderile cu velcro. Eliberați toate găicile. Goliți toate buzunarele.

Hainele de protecție au nevoie de întreținere specială și trebuie curățate în mod regulat. Trebuie curățate săptămânal, dacă sunt purtate zilnic și acumulează un nivel mediu de murdărie. Trebuie spălate imediat, dacă după o utilizare se murdăresc foarte tare. Reziduurile de rășini, uleiuri și de combustibili, pot avea efecte dăunătoare asupra funcțiilor de siguranță ale hainelor. Pentru spălare sunt recomandați detergenții convenționali. Adăugați o linguriță de solvent de grăsimi (săpun) în detergent dacă sunt foarte murdare. Pentru a menține funcțiile de protecție ale îmbrăcăminteii, neteziți hainele când încă sunt umede și apoi lăsați-le să se usuce în aer liber. Spălarea la temperaturi extrem de ridicate și uscarea în uscătoare vor reduce funcțiile de protecție și proprietățile anti-uzură. (intră la apă – se decolorează)

Sondajele au demonstrat că o contaminare a hainelor (ex: rășini de copaci, reziduuri de uleiuri sau combustibili pe material) poate avea un efect negativ asupra funcției antităiere a hainelor. Numărul de curățări sau spălări pot, de asemenea, (datorită, de exemplu, efectelor mecanice ale mașinii de spălat) să reducă eficiența hainelor cu funcție antităiere. Pentru a asigura ce mai bună protecție posibilă trebuie respectate următoarele reguli pentru curățare și îngrijire a hainelor cu funcție antităiere.

Instrucțiunile de spălare sunt menționate pe etichetă.

Dacă articolele de îmbrăcăminte sunt compuse din părți diferite, cum ar fi căptușeala detașabilă, rezultatele cele mai bune se obțin prin spălarea diferitelor părți separat. Fiecare parte își are propria etichetă. Dacă totuși, părțile sunt spălate împreună, se vor urma instrucțiunile de spălare mai delicate. Articolele de îmbrăcăminte de culoare deschisă trebuie spălate separat; instrucțiunile de spălare sunt menționate pe etichetă. Înainte de spălarea îmbrăcăminteii, închideți fermoarul, apăsați butonii și închiderile

1. Temperatura maximă de spălare permisă este menționată în cuvă ☐. Linia de sub cuvă înseamnă că articolul de îmbrăcăminte trebuie spălat din mai puține mișcări. ☐. Unele articole de îmbrăcăminte trebuie spălate manual ☞. Nu folosiți balsamuri de rufe. Nu folosiți înălțatori optici. Nu folosiți agenți de înălbire.

2. Utilizarea înălțatorilor pe bază de clor nu este permisă pentru îngrijirea sau dezinfectarea EIP dumneavoastră ✗. Atenție: de asemenea, utilizarea soluțiilor de curățare pe bază de clor precum cele pentru podele, materiale... pot deteriora EIP dumneavoastră și stratul său protector.

3. În funcție de compoziția articolului de îmbrăcăminte, acesta poate sau nu poate să fie uscat într-un tunel de uscare. Articolele de îmbrăcăminte nu pot fi uscate într-un tunel de uscare: ☒ Nu uscați în tunel de uscare, ☑ uscați în tunelul de uscare la temperatură scăzută. Cele mai bune rezultate le obțineți prin uscare directă, fără stoarcere.

4. Îmbrăcăminteii poate, sau nu poate fi călcată (vezi eticheta): ☒ Nu călcați, ☑ Călcare permisă la max. 110°C. ; ☑ Călcare la max. 150°C. În unele cazuri articolele de îmbrăcăminte trebuie călcate pentru a îmbunătăți funcția de respingere a substanțelor chimice; după fiecare spălare partea exterioară trebuie călcată la temperaturi scăzute (max. 110°C), cu excepția benzilor reflectorizante.

5. În funcție de compoziția articolului de îmbrăcăminte, curățarea chimică este sau nu este permisă. ☐ : este permisă curățarea chimică cu mișcări limitate, cu excepția produsului tri-clor-etilenă. ☒ : Nu este permisă curățarea chimică.

6. Nu folosiți balsamuri de rufe. Asigurați-vă că articolul de îmbrăcăminte este clătit bine și că toate urmele de detergent sunt înlăturate.

7. Pentru satisfacție maximă, nu depozitați articolul de îmbrăcăminte umed. Depozitați în ambalajul original (punga de polietilenă). Dați articolului de îmbrăcăminte o formă diferită după fiecare spălare. Depozitarea îmbrăcăminteii într-un loc întunecat și uscat previne decolorarea. Nu se acceptă reclamațiile cu privire schimbarea culorii.

8. Pentru a reduce posibilitatea ca apa și praful să se acumuleze, vă recomandăm pentru hainele cu țesătura pe exterior să verificați frecvent impermeabilitatea țesăturii exterioare și dacă este necesar aplicați un finisaj hidrofug pentru întreținere. Eficiența suprafeței cu finisaj hidrofug a materialului țesut va scădea în funcție de modul în care este utilizat și întreținut. Când impermeabilitatea este insuficientă, reaplicarea stratului hidrofug poate optimiza performanța din nou. (ex: în spălătorii comerciale).





9. Nu purtați niciodată un articol de îmbrăcăminte deteriorat. Un articol de îmbrăcăminte deteriorat trebuie scos din uz imediat, reparat sau înlocuit. Notifică-ți managerul imediat. La sfârșitul duratei de exploatare, acest articol de îmbrăcăminte trebuie colectat, aruncat și procesat în condiții controlate (serviciu de colectare profesională pentru distrugere mecanică, reciclare tehnică, etc.) într-un centru specializat. SIOEN NV nu are nici o obligație de a prelua articolele înapoi. Recomandă întreținere specializată (într-o spălătorie internă sau externă). Instrucțiunile de întreținere specifice pentru spălătorile comerciale sunt disponibile de la SIOEN la cerere.

Atenție:

* Nici un articol de îmbrăcăminte de protecție nu poate oferi o protecție totală împotriva rănilor provocate de motofierăstraie. Gradul de protecție depinde de mai mulți factori (ex. Viteza lanțului, cuplul motorului, unghiul la care piedica intră în contact cu țesătura, poziția de lucru - aplecat sau în picioare et c.)

* Această îmbrăcăminte rezistentă la tăiere nu este un înlocuitor pentru funcționarea în siguranță a unei unelte mecanice. Utilizarea incorectă a unei unelte mecanice poate provoca accidente. Prin urmare, este esențial să respectați toate reglementările, standardele și legile locale de siguranță, precum și măsurile de precauție și instrucțiunile de siguranță oferite în manualul de utilizare a uneltei mecanice.

* Aceste jachete sunt prevăzute cu apărătoare fabricate din câteva straturi de material țesut mai larg, astfel încât la contactul cu lanțul motofierăstrăului aflat în mișcare, firele sunt sfâșiate și blochează mecanismul de antrenare a lanțului. **NU REPARAȚI ȘI NU COASEȚI MATERIALUL PROTECTOR.** Oricum, nici un articol de îmbrăcăminte nu va oferi o protecție completă, orin urmare, nu lăsați intenționat lanțul motofierăstrăului să intre în contact cu vreo parte a acestui articol de îmbrăcăminte. Amintiți-vă că motofierăstrăul este o unealtă care trebuie tratată întotdeauna cu atenție sporită.

Pentru a optimiza protecția acestui articol de îmbrăcăminte trebuie să purtați întotdeauna încălțăminte, mănuși, cască, căști de protecție și protectoare pentru picioare. Materialul rezistent la tăiere din îmbrăcăminte de protecție oferă protecție doar dacă nu este tras, răsucit sau modificat. Este important, prin urmare, să țineți cont de acest lucru înainte de a alege o tehnică de lucru specifică. Înainte de utilizarea unui motofierăstrău consultați furnizorul dumneavoastră pentru a vă asigura că îmbrăcăminte de protecție este compatibilă cu utilajul.

* Asigurați-vă că această îmbrăcăminte de protecție nu este deteriorată de unelte tăioase sau ascuțite (lanț de motofierăstrău, cârlige, unelte metalice, et c.) precum și de substanțe agresive cum sunt acizii, uleiurile, solvenții, combustibilii, excrementele animale, et c. De asemenea, trebuie ferită de obiecte fierbinți (eșapament, et c.) și alte surse de căldură (lămpi cu flacără deschisă, dadiatoare, et c.). Acest articol de îmbrăcăminte de protecție a fost conceput pentru utilizatorii de motofierăstraie. Nu oferă protecție împotriva altor riscuri (ex: alte domenii de operare precum construcțiile, contactul cu energia/ curentul electric, utilaje tăietoare, spălătoare sub presiune et c.)

* Purtați doar articole de îmbrăcăminte de mărime potrivită. Îmbrăcăminte prea lejeră sau prea strâmtă va limita mișcările și nu va conferi un nivel optim de protecție. Asigurați-vă că protecotarele pentru picioare sunt suficient de lungi pentru a acoperi în întregime gleznele.

*** Să nu coaseți apărătoarea protectorului în timp ce tiviti pantalonii sau faceți alte modificări, pentru că fibrele lungi nu se vor mai putea desprinde de apărătoare pentru a bloca mecanismul de antrenare a lanțului.**

* Dacă, în timpul lucrului, hainele sunt pătate cu combustibil, ulei, grăsimi sau alte substanțe inflamabile schimbați hainele înainte de a continua lucrul - pericol de foc! Înainte de reutilizare, asigurați-vă că articolele de îmbrăcăminte sunt curățate după specificații.

* Când nu folosiți articolul de îmbrăcăminte, depozitați-l într-o zonă bine ventilată, ferită de temperaturi extreme. Articolul de îmbrăcăminte se depozitează, de preferință, agățat vertical. Dacă articolul de îmbrăcăminte este ud, dați-i o formă diferită, lăsați-l să se usuce bine înainte de a fi depozitat.

* Materialul protector și zona de acoperire nu trebuie modificate. Dacă articolul de îmbrăcăminte este deteriorat nu va mai oferi un nivel optim de protecție și prin urmare, trebuie înlocuit imediat. Articolele de îmbrăcăminte deteriorate trebuie distruse imediat sau însemnate pentru a nu mai fi purtate din nou. **NU PURTAȚI NICIODATĂ UN ARTICOL DE ÎMBRĂCĂMINTE DETERIORAT. DACĂ MATERIALUL PROTECTOR ESTE AFECTAT, ARTICOLUL DE ÎMBRĂCĂMINTE POATE FI ARUNCAT.**



Durata de viață consultativă depinde de nivelul de utilizare, de întreținere și depozitare. Razele UV, murdărirea și curățarea pot afecta nivelul de protecție. Așadar se recomandă înlocuirea pantalonilor nedeteriorați după o perioadă de utilizare de 3 până la 5 ani. O utilizare mai puțin intensă extinde durata de viață direct proporțional. În nici un caz pantalonii nu ar trebui utilizați mai mult de 5 ani.

Verificați întotdeauna starea produsului înainte de utilizare.



Ca orice Echipament Individual de Protecție, acest produs nu oferă protecție împotriva tuturor riscurilor (consultați analiza de risc specifică)

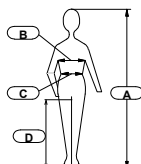
Modificarea (fără permisiunea producătorului) acestui articol de îmbrăcăminte nu este permisă

Verificați dacă aveți mărimea potrivită și dacă nu există vreun defect vizibil pe articolul de îmbrăcăminte.

Ca regulă generală, îmbrăcăminte ar trebui selectată astfel încât să nu limiteze mișcările în vreun fel. În același timp, nu ar trebui să fie prea largă pentru a evita riscul agățării printre crengi, et c.

Măsurători ale corpului

A : lungimea
B : circumferința toracică
C : circumferința taliei
D : interiorul piciorului



Greutate pe mărime :

CSJ0	Mărime: XS to S: ± 1.1 kg	M to L : ± 1.2 kg	XL ± 1.3 kg	2XL to 3XL: ± 1.4 kg
CSJ1	Mărime : 2XS to S: ± 1.7 kg	M to L: ± 1.8 kg	XL: ± 1.9 kg	2XL to 5XL: ± 2 kg

Maleabilitate: Găsiți informațiile necesare pe etichetă. Numărul stilului/ Număr de ordine/ Data producției

Instrucțiuni de depozitare: Când nu purtați articolul de îmbrăcăminte trebuie să-l depozitați într-un loc uscat, necomprimat, într-o cameră bine ventilată. Evitați temperaturile extreme și lumina solară directă pentru a preveni apariția decolorării. Reclamațiile legate de decolorare nu vor fi luate în considerare. SIOEN NV nu poate fi făcută răspunzătoare pentru defectele apărute în urma utilizării necorespunzătoare a EIP sau a oricărei utilizări care nu respectă 100% instrucțiunile de utilizare prezentate mai sus.

SIOEN nu poate fi făcută responsabilă în nici un fel ori de câte ori un EIP (în acest caz un articol de îmbrăcăminte) nu este utilizat cannot be held responsible in any way whenever a PPE (in this case a garment) 100% în concordanță cu instrucțiunile de mai sus.

(*) Pentru mai multe informații privind instrucțiunile de îngrijire și întreținere, reparații și metode de eliminare, vă rugăm contactați distribuitorul dumneavoastră SIOEN.

